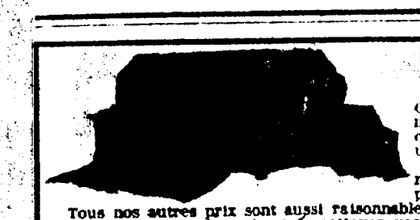
BYRRH

VIN TONIQUE et APERITIF
RECOMMANDÉ AUX FAMILLES — VENTE EN 1912: 11,000,000 DE BOUTEILLES
L. VIOLET, - THUIR, FRANCE
Agents: PAUL GELPI & SONS, New Orleans

BYRRH



Ménagères, Attention

La "Sanitary Carpet Cleaning Co." désire faire connaître ses nouveaux prix. Nous passerons chercher, battrons et délivrerons un tapis de 9x12 pour 65 cents. Nous nettoierons à fond et remettrons à neuf un tapis de 9x12 pour $1.45.

Tous nos autres prix sont aussi raisonnables en proportion. Nous sommes en mesure de prendre soin et de nettoyer vos tapis avec des machines modernes et pouvons vous assurer un travail soigné et de premier ordre. Notre spécialité est de faire des tapis neufs avec des vieux tapis. Nous nous mettons respectueusement à votre disposition.

Sanitary Carpet Cleaning Co. Téléphone Up. 60. 2901-3-5 Rue Milan.

GRAINES D'AVOINE
Soigneusement nettoyée et à l'épreuve de la rouille
Cultivée sur la Plantation Argyle, Paroisse de Pointe Coupée, Louisiane. Adresse:
Putnam & Norman, Ltd.
NOUVELLE-ORLÉANS, LNE.

Chronique Régionale

EN LOUISIANE

Thibodaux, 23 sept.—Le mariage de Paul Oncale et de Melle. Aline Adam, a été célébré à l'Eglise Catholique de St-Joseph. Le Révérend Père Barbier officiat. La mariée est la fille de Mme. Victor Adam de cette ville, et le marié, fils d'Alcée Oncale.

Les écoles publiques ont été ouvertes avec un grand nombre d'éléves. La même faculté a été retenue à l'Ecole Supérieure. Le Professeur L. L. Broussard en est le principal, assisté du Professeur H. A. Major.

Les restes de Mme. S. V. Traigle ont été enterrés au cimetière de St-Joseph. Elle était âgée de 42 ans. Elle laisse une mère, trois sœurs et trois frères.

Baton Rouge, 23 sept.—Le gouverneur Hall ayant désigné le 9 octobre pour la célébration du "Fire Prevention Day," l'événement sera célébré non seulement par le public mais par les écoles publiques également.

St-Martinville, 23 sept.—Le corps de Xarrier Jenkins, Mexicain métis, a été trouvé dans le Bayou Tèche mardi. Il avait disparu de sa résidence depuis dimanche.

Opélousas, 23 sept.—Le premier lot de coton vendu sur le marché de cette ville a été acheté mardi, par Roos & De Jean, représentants de la firme McFadden Bros. Le coton a été vendu par Sam Evans. Le lot contenait 11 balles, "good middling," et a été vendu à raison de 8.15 sous la livre.

Alexandrie, 23 sept. — Le "Southern Cotton Association" s'est assemblée hier, et a passé une résolution par laquelle elle conseille aux fermiers cotonniers à ne planter qu'une demi récolte de coton.

Donaldsonville, 23 sept.—La grande foire sera ouverte le 9 octobre, et ce jour a été désigné comme "New Orleans Day." L'Association de Commerce est désireuse de voir une forte délégation de la Nouvelle-Orléans à Donaldsonville ce jour là.

Baton Rouge, 23 sept.—L'Union des Fermiers se réunira en cette ville, le 15 octobre, pour organiser une association de district de l'Union. Les paroisses suivantes seront représentées par des délégués: East Baton Rouge, East Feliciana, West Feliciana, Livingston, Ascension, Iberville et St. James.

Shreveport, 23 sept.—Le Dr. J. V. Bonette, ancien attaché au sanitarium à Alexandrie, est accusé par sa femme, de llaquelle il est séparé, d'avoir enlevé leur enfant âgé de 4 ans, à l'aide d'une ruse. Le docteur a été arrêté à Natchitoches. La femme et l'enfant sont retournés à Shreveport. Procès verbal a été dressé contre Bonnette.

Nouvelles de l'Etranger

ANGLETERRE

Les enrôlements en masse

Les déclarations faites à la Chambre des communes au sujet du chiffre élevé des pertes subies par le corps expéditionnaire anglais, ont eu pour effet de stimuler le zèle patriotique des volontaires qui se présentent en nombre considérable aux bureaux de recrutement.

Le moratorium anglais

M. Lloyd George a annoncé à la Chambre des communes que le gouvernement britannique avait décidé de prolonger d'un mois la durée du moratorium. Il espère pouvoir abolir presque entièrement la moratorium dans quelques semaines.

Les colonies aident la métropole

Le bureau de la presse annonce que le gouvernement a accepté avec reconnaissance l'offre de la population d'Alberta de fournir un demi-million de boisseau d'avoine pour les chevaux des forces anglaises. Il a accepté également un don de 4 millions de livres de fromage offert par le gouvernement de Québec. Le fromage sera distribué aux pauvres.

L'optimisme de lord Kitchener

Le "Daily Chronicle," après avoir examiné la situation militaire, dit que plus que jamais il faut se montrer optimiste. La bonne impression produite par la déclaration de lord Kitchener est justifiée par ce fait qu'il existe dans ses calculs un facteur formidable qui ne peut être dévoilé à l'heure actuelle, mais qui, lorsque son existence sera révélée, pourra étonner l'Europe.

Les espions

Le "Times" annonce que lundi soir, à dix heures, la police de la Sûreté anglaise a arrêté une haute personnalité allemande soupçonnée d'espionnage.

Les atrocités allemandes et l'opinion

Les derniers- journaux allemands arrivés à Londres annoncent, d'après le "Times," que le général de Moltke, chef d'état-major général, s'efforce de nier les cruautés incontestables de l'armée allemande. Il a publié un communiqué protestant contre les bruits relatifs aux atrocités dont se seraient rendues coupables tes troupes allemandes. Le général déclare que "des mesures de répression sévères ont été prises dans tous les cas où la participation des populations civiles, y compris les femmes, aux hostilités, était établie et en raison des atrocités bestiales dont les blessés ont été victimes."

Le général de Moltke qualifie de mensonges les nouvelles, cependant bien établies par des constalations précises, annonçant que les armées allemandes ont fait placer des civils devant leurs troupes en plusieurs occasions.

ALLEMAGNE

Une allocution de Guillaume II

Guillaume II se trouve, d'après les dernières nouvelles, en Westphalie, non loin de Dortmund. Il aurait rassemblé les troupes de quartier général et leur aurait tenu le discours suivant:

Camarades, je vous ai rassemblés autour de moi pour me réjouir de l'admirable victoire que nos camarades ont remportée en différents jours dans des combats ardents. Des troupes venues de toutes les parties de l'empire contribuèrent à ce grand succès par une irrésistible vaillance et une inébranlable fidélité. Sous la direction du fils du roi de Bavière, des troupes de tout âge, active, réserve et landewhr se trouvèrent réunies et combattirent avec la même ardeur.

Nous devons avant tout notre victoire à notre Dieu ("unserm alten Gott.") Il ne nous abandonnera pas, car nous combattons pour une sainte et juste cause. Beaucoup de nos camarades viennent de tomber dans le combat. Ils tombèrent en héros pour la patrie. Ayons une pensée en leur honneur et poussant un triple hourra en l'honneur des héros qui se trouvent là-bas.

Nous avons encore maintes batailles devant nous et nous espérons avoir de nouveaux succès, égaux aux précédents. Nous ne céderons pas et nous serrerons l'ennemi botte à botte.

Guillaume II remercie Coblentz

Un télégramme de Munich annonce que l'empereur Guillaume et le général de Moltke ont adressé des remerciements à la ville de Coblentz, où le quartier général avait séjourné ces temps derniers.

La "Marseillaise" à Berlin

Le correspondant du "Secolo" à Rome signale à son journal l'anecdote suivante:

Une nouvelle curieuse vient de se répandre dans Rome. Des employés du bureau télégraphique central auraient télégraphié la "Marseillaise" à Berlin! Ce fait a été hier mal pris par le ministère des affaires étrangères allemand, qui a demandé des explications à Rome. Voici le détail de l'affaire:

Rome et Berlin sont reliées par plusieurs appareils télégraphiques Baudot. Hier après-midi étaient de service à un de ces appareils M. Canzonieri, chef de bureau, un commis et une jeune fille. Le commis, qui avait été chargé de transmettre plusieurs dépêches, pour se rendre compte du fonctionnement de l'appareil, débuta, selon l'usage, par une conversation amicale avec son collègue de Berlin.

—Etes-vous prêt? demanda au préalable le commis. Est-ce bien avec Berlin que je parle?

—Berlin, répondit le télégraphiste allemand; et moi, est-ce avec Rome que je parle?

—Qu'y a-t-il de nouveau?...

—Dans deux jours nous serons à Paris...

Cette nouvelle, paraît-il, exaspéra l'âme placide du commis qui ne put s'empêcher de répondre:

—Et nous, dans quatre jours, nous serons à Trente et à Triste...

Le télégraphiste allemand répliqua par une série de points d'exclamation qui, pour ceux qui ne le savent pas, peuvent avoir en langage télégraphique les interprétations les plus diverses.

C'est alors que le commis, au lieu de répondre au collègue allemand par une dose égale de... points d'exclamations, lui transmit intégralement la première strophe de la "Marseillaise!"

Comme on le pense bien, la communication fut du coup, interrompue, et... les télégrammes à destination de Berlin restèrent en souffrance.

Le ministre des affaires étrangères, aussitôt informé de l'incident, ordonna la suspension de M. Canzonieri, ainsi que celle du commis et de la jeune fille, lesquels seront déférés au conseil de discipline.

Voilà, d'après les nouvelles reçues, le grave événement qui aurait provoqué l'intervention du ministre allemand des affaires étrangères à Rome, un de ces jours-ci.

La frénésie pangermaniste

Un des principaux journaux prussiens de Munich, le "Münchener Neuesten Nachrichten," vient de publier un feuilleton soi-disant patriotique intitulé "le Sang allemand," de Horst Bodemer, dont on peut dire un mot, malgré sa piètre valeur littéraire, car jamais le Gargantua pangermaniste n'a plus violemment crié ses appétits et son intempérance. Citons un passage caractéristique, dans lequel le personnage principal, appelé le comte Roland Lolpa, prononce un toast qu'il appelle lui-même une prière:

La Bourgogne allemande est perdue. Du wurtembergeois Moempelgard les drôles ont fait Montbéliard! Et qui donc est maître en Flandre et en Brabant? Dans le prussien Neuenburg maintenant Neuchâtel?... Le monde est partagé, mais nous?... Et pendant ce temps l'étrave de nos vaisseaux sillonne toutes les mers, le commerce et l'industrie fleurissent! La conscience allemande, la science allemande, les arts allemands!... Un vaisseau de guerre après l'autre est lancé sur les mers!... En grinçant des dents les officiers se tennent devant leurs escadrons, leurs batteries, leurs compagnies! Derrière eux un peuple de paysans nerveux!... Quand donc enfin? Quand donc dira-t-on: Empereur allemand, roi de Bourgogne, duc de toute la Lorraine, prince de Neuchâtel, comte de Monthéliard, de Flandre et de Brabant... Quand donc enfin l'action remplacera-t-elle la hâblerie?... Quand donc cessera la veulerie?... Un printemps doit encore venir, un printemps clair et limpide! Le printemps des races germaniques... C'est à lui que je bois! Empereur allemand quand seras-tu roi de Bourgogne, duc de toute la Lorraine, prince de Neuchâtel, comte de Montbéliard, de Flandre et de Brabant?

Ce roman, comme les brochures prétendues "scientifiques" de publicistes pangermanistes, donne une idée à l'Europe de ce qu'elle deviendrait sous le joug de l'Allemagne impérialiste.

Notes d'un Ignorant

Les sacrilèges

Le télégramme du François-Joseph à Guillaume est ridicule. Ce vieux vaincu perpétuel à qui la petite (et grande) nation serbe vient d'infliger une si formidable roulée aurait, semble-t-il, mieux à faire que de célébrer "victoire sur victoire": la victoire des autres! Victoire momentanée, d'ailleurs, et terriblement disputée; et victoire de ces Allemands qui l'ont battu à Sadowa. En 1866, il régnait déjà et il avait trente-six ans, lorsque son pays reçut cette raclée: il n'a pas de rancune!...

Mais ce n'est pas encore la bassesse de cette humilité qui me choque le plus, dans l'épître congratulatoire de l'Autrichien: c'est le sacrilège. Au seuil de l'éternité, ce vif octogénaire ne craint pas d'affirmer: "Dieu est avec vous; il sera aussi avec nous..."

Voilà engager Dieu hardiment! Or, il y a le plus révoltant cynisme, de la part de cette Majesté catholique complice d'une Majesté protestante, à compromettre Dieu dans la hideuse aventure de la Sauvagerie et de la Sournoiserie. Se réclamer de Dieu, quand on est de mèche avec les barbares qui brûlent les villages innocents, fusillent les vieillards, les femmes, les bébés, cachent leurs mitrailleuses sous les bâches des voitures d'ambulances, saccagent, pillent, volent, multiplient le scandale de la férocité, de l'ignominie et de la lâcheté dans la force, et inscrire le nom divin sur l'infamie, c'est une impiété c'est une insulte à Dieu.

Guillaume, pareillement, a profané la religion, par ses manifestes. Les deux compères se sont rendus coupables de lèse-divinité. Soyons plus modestes; et gardons-nous d'escompter les faveurs de la Providence. Mais, si la présente guerre a un caractère de sainteté, ce n'est pas chez les deux Empreurs du mensonge et de la cruauté, il me semble: c'est chez nous qui, de la Providence, avons reçu mission de résister contre le Mal. B.

EMBALLAGE ET EXPÉDITION DE MEUBLES
à toutes les parties du monde; emmagasinage de meubles avec le plus grand soin; transport de meubles.
P. SCHICK
Téléphone Uptown 1629
2614 rue Annonciation
22sept—8f

AMUSEMENTS

Orpheum
Phone Main 332
PRIX Matinées, 2:15...10 à 50c Soirées, 8:15.....10 à 75c
MATINÉES TOUS LES JOURS
MACLYN ARBUCKLE
ALFRED BERGEN
DORIS WILSON CO.
DE HAVEN ET NICE.
BROWN ET ROCHELLE
SŒURS OAKLAND
FRERES ALEXANDER
ORPHEUM TRAVEL WEEKLY.
ORCHESTRE CONCERT.

INJECTION BROU
Soulage immédiatement et sans inconvénient. Catarrhe de la Vessie. Chez tous les pharmaciens.

E. A. ANDRIEU
SUCCESSEUR
JULES ANDRIEU
PROPRIETES FONCIERES
STOCKS ET BONS
802 RUE PERDIDO
Membre de la New Orleans stock Exchange. P. O. Boite 11. Nouvelle-Orléans, Lne.

VENTES A L'ENCAN

VENTES PAR LE SHERIF

ANNONCE JUDICIAIRE.

Vente de propriété de valeur et améliorée du Cinquième District, portant les numéros municipaux 161, 163, 165 et 167 rue Alix, en l'îlet borné par les rues Eliza, Powder et Bouny.

Mme Maria Breisacher vs. Mme James Lee.

COUR CIVILE DE DISTRICT pour la Paroisse d'Orléans — No. 109,413 — En vertu d'un writ de saisie et de vente qui m'a été adressé par l'Honorable Cour Civile de District pour la Paroisse d'Orléans, dans l'affaire ci-dessus intitulée, je procéderai à la vente à l'encan à la Bourse des Propriétés Foncières, No. 314 rue Baronne, entre les rues Union et Gravier, dans le Premier District de cette ville, le JEUDI, 22 octobre 1914, à midi, la propriété suivante décrite à savoir:

Deux certains lots de terre, avec toutes les bâtisses et améliorations qui s'y trouvent, droits, voies, privilèges, servitudes et avantages, qui y appartiennent en quelque manière, situé dans le Cinquième District de cette ville, désignés comme lots Nos. huit et neuf en l'îlet No. Quatre-vingt-six, borné par les rues Alix, Eliza, Powder et Bouny, d'après un plan de A. DeHemecourt, voyer, daté du 18 mars 1842, et déposé en l'étude de H. P. Caire, ancien notaire en cette ville, les dits lots mesurant chacun trente pieds face à la rue Alix, par cent vingt pieds en profondeur, entre lignes égales parallèles.

Saisie dans le procès ci-dessus.

Conditions — Comptant; l'acquéreur au moment de l'adjudication devra faire un dépôt de dix pour cent du prix d'achat.

LOUIS KNOP,
Shérif Civil, Paroisse d'Orléans.
OSCAR SCHREIBER,
Avocat pour le demandeur.
sept—18,19,25 oct—2,9,16,21,23

AVIS DE SUCCESSIONS

Succession de Mlle Kate McDermott.

COUR CIVILE DE DISTRICT pour la Paroisse d'Orléans — No. 106,853 — Division B — Avis est par le présent donné aux créanciers de cette succession et à toutes autres personnes intéressées d'avoir à déduire dans les dix jours qui suivront la présente notification les raisons (s'ils en ont ou peuvent en avoir) pour lesquelles le seconde compte provisoire présenté par Wm. P. Burke et Hugh McCloskey, exécuteurs testamentaires de cette succession, ne serait pas approuvé et homologué et les fonds distribués conformément au dit compte.

Par ordre de la Cour.
THOMAS CONNELL, Greffier.
DART, KERNAN & DART, et McCLOSKEY & BENEDICT, Avocats.
sept 16 20 25

D. MERCIER'S SONS
Les marchands renommés par la modicité des prix de leurs articles et la loyauté dans leurs transactions commerciales,
Vêtements confectionnés, Chapeaux et Articles de Toilette pour messieurs et enfants
Le magasin est ouvert le samedi soir jusqu'à dix heures et ferme le dimanche. Coin des rues Dauphine et Bienville, à deux ilots de la rue du Canal. 2ème District.

F. A. BRUNET
IMPORTATEUR DIRECT
HORLOGER, BIJOUTIER, JOAILLIER
313 RUE ROYALE 313
ALLIANCES ET BAGUES DE MARIAGE EN TOUT GENRE.
La Seule Grande et Unique Maison Française à la Nlle-Orléans.
Venez visiter et vous rendre compte par vous-même du bas prix de mes marchandises pour lesquelles je défie toute concurrence.
Les ordres de la campagne sont sollicités.
PHONE MAIN 4369.

CHARBONS
PITTSBURG ANTHRACITE ALABAMA QUALITÉ QUEEN
COKE POUR GAZ ET FONDERIE
W. G. COYLE & CO., Inc.
337 RUE CARONDELET
PHONE MAIN 2126

The New Freedom
(LA NOUVELLE LIBERTÉ)
Par son Ex. WOODROW WILSON
Président des Etats-Unis
Ce livre vous apprendra à connaître l'homme vrai qu'est votre Président
3ème Grande Édition, Net $1.00
EN VENTE CHEZ
Adrien Rémond
232 RUE BOURBON 232
EN VILLE
Doubleday, Page & Co.,
GARDEN CITY, N. Y.

The N. O. Bee Publishing Co., Ltd.
323 Chartres Street NEW ORLEANS
SPÉCIALITÉ DE
TRAVAUX EN FRANÇAIS
TRADUCTIONS EN:
Français, Anglais, Espagnol, Italien, Allemand et Hollandais

L'Abeille Bourdonne Constamment
¶ Dans les meilleures demeures Françaises de la Nouvelle Orléans et de ses environs.
¶ Ce journal convient à mille acheteurs qui ne peuvent être approchés par un autre moyen.
¶ Téléphonez 3487 Main et demandez que notre "ad man" aille vous voir.

Your complexion needs
DAGGETT & RAMSDELL'S
PERFECT COLD CREAM
Used by the elite of New York Society for twenty-three years and still their favorite. Imparts health and beauty to the skin, smoothes away the marks of Time, brings Nature's bloom to sallow cheeks, discourages premature lines and wrinkles. Improves your looks by its daily use.
In tubes 10c., 25c., 50c. In jars 25c., 50c., 85c., $1.50.
When you insist upon D & R you get the best cold cream in the store.